

R. L. Stevenson

LA FLECHA NEGRA

300 ILUSTRACIONES A TODO COLOR

JOYAS
LITERARIAS
JUVENILES

20 PTS.



el Periodico

COLECCIÓN GRANDES AVENTURAS



La flecha negra

B I STEVENSON

Núm.
2
Volu

A mediados del siglo XV cuando la leroz pugna entre las casas de York y de Lancaster conmovía los cimientos de Inglaterra, un caballero llamado sir Daniel gobernaba la fortaleza de Moat Hause, cerca de la aldea de Tunstall...

EL JOVEN DICK SHELTON, CUYO PADRE HABIA MUERTO EN MISTERIOSAS CIRCUNSTANCIAS, CUANDO DICK ERA MUY PEQUEÑO, SE HABIA HECHO HOMBRE EN LA FORTALEZA, BAJO LA PROTECCION MAS O MENOS INTERESADA DEL ASTUTO Y AMBICIOSO SIR DANIEL.



AQUEL DIA, EN EL PUEBLO, HABIA MUCHA EFERVESCENCIA...

¿POR QUE REPICAN LAS CAMPANAS DE LA FORTALEZA?

¡POR ORDEN DE SIR DANIEL, TODOS LOS HOMBRES CAPACES DE EMPUNAR UN ARMA DEBEN PARTIR HACIA KETTLEY, DONDE SE PREPARA UNA GRAN BATALLA.



¡DIOS NOS ASISTA! LA MARCHA DE LOS HOMBRES SERA LA RUINA DE ESTA TIERRA!

¿POR QUIEN VAMOS A LUCHAR? SIR DANIEL SE ACUESTA PARTIDARIO DE LOS YORK Y SE LEVANTA A FAVOR DE LOS LANCASTER.

NO LO SE... ¡PERO TENEIS EL DEBER DE RESPETAR A VUESTRO AMO!



LA APARICION DE BENNET HATCH, EL BRAZO DERECHO DE SIR DANIEL, CORTO LA CONVERSACION.

¡ID TODOS AL CASTILLO, DONDE SE OS DARAN ARMAS Y EQUIPO! ¡LOS ARQUEROS COBRARAN DOCE PENIQUES DIARIOS...! Y VOS, DICK, ACOMPAÑADME.



NECESITAMOS QUE EL VIEJO APPLEYARD SE ENCARGUE DE DEFENDER LA FORTALEZA, MIENTRAS NOSOTROS LUCHAMOS EN KETTLEY...

¿A DONDE VAMOS, HATCH?



ENCONTRARON AL VIEJO SOLDADO TRABAJANDO LA TIERRA...

¿COMO VOY A DEFENDER LA PLAZA, SI SOLO ME DEJAS SEIS HOMBRES?



SIR OLIVER, EL PARROCO, ESTARA A VUESTRO LADO.

SIR OLIVER ES TAN ODIADO COMO SIR DANIEL, COMO VOS MISMO... Y COMO YO. HA CORRIDO DEMASIADA SANGRE POR TUNSTALL, ¡Y POCa JUSTICIA! UN DIA U OTRO PAGAREMOS NUESTRAS CULPAS, AMIGO HATCH.



¡BASTA! ¡NO ME GUSTA HABLAR DE ESTAS COSAS!

COMO SI LAS PALABRAS DEL VIEJO FUERAN PROFETICAS, UNA FLECHA SILBO EN EL AIRE...



¡AAAG!



QUE EL SEÑOR SE APIADE DE SU ALMA...

POR SAN JORGE! ¡UNA FLECHA NEGRA... Y LA HAN LANZADO DESDE EL BOSQUE! Y AQUI HAY UNA INSCRIPCION: "PARA APPLE-YARD, DE JUAN "COMPONE-LO TODO".



MAS TARDE, SIR OLIVER, QUE EN AUSENCIA DE SIR DANIEL, MANDABA LA FORTALEZA, FUE INFORMADO DE LO OCURRIDO...

¡JUAN "COMPONELO TODO"! ¿QUIEN SERA ESE BRIBON?

ALGUN DIA TENIA QUE LLEGAR LA VENGANZA... QUIZA HAY MAS FLECHAS NEGRAS PARA NOSOTROS.



HATCH SE QUEDA A DEFENDER LA FORTALEZA. TU TE ENCARGAS DE LLEVAR LOS REFUERZOS A SIR DANIEL. ENTREGALE ESTA CARTA.

CUMPLIRE CON MI DEBER, SIR OLIVER.



ADIOS, DICK... LA MUERTE DE APPLE-YARD ME HA IMPRESIONADO. SE MUY BIEN QUE HE COMETIDO FALTAS EN LA VIDA...

PARA MI HABEIS SIDO UN BUEN AMIGO, HATCH.



¿SABEIS YA CONTRA QUIEN VAMOS A LUCHAR, SEÑOR?

CONTRA LOS DE YORK... PERO NO PERMITO MAS BURLAS SOBRE ESTE ASUNTO!



ENTRETANTO, EN KETTLEY, SIR DANIEL PONIA EN PRACTICA SU INHUMANO METODO DE COBRAR IMPUESTOS...

TENGO MALOS INFORMES DE VOS, Y VOY A AHORCAROS. PERO QUIZA ME SIENTA BONDADOSO SI ME FIRMAIS UN DOCUMENTO CONFORME ME DEBEIS VEINTE LIBRAS.

¡JAMAS HE TENIDO VEINTE LIBRAS! TODO SON CALUMNIAS...! ADEMAS, NO SE FIRMAR.



EN ESTE CASO, QUE SE CUMPLA LA LEY. ¡SHELDEN! ¡ENCARGAOS DE AHORCAR A ESE BRIBON!

¡PIEDAD, SEÑOR! ¡HARE LO QUE QUERAIS!



¡ME FIRMAREIS UN DOCUMENTO POR VALOR DE CUARENTA LIBRAS! ¡JA, JA, JA!



UN EXTRAÑO JOVEN PERMANECIA EN LA ESTANCIA CONTIGUA, BAJO VIGILANCIA.

¿YA OS HABEIS DESPERTADO? ¡LEVANTAOS, JOVENCITO APUESTO! ¡QUIERO VER QUE TAL OS SIENTAN ESAS ROPAS! ¡JA, JA!

¡ALGUN DIA PAGAREIS ESTA AFRENTA!







¡ME ALEGRA VEROS A SALVO! HE TENIDO QUE MATAR VUESTRO CABALLO PARA CORTAR SU AGONIA... ¿COMO OS LLAMAIS?

PUES...ME LLAMAN... JUAN... ¿Y VOS?



MI NOMBRE ES RICARDO SHELTON PERO PODEIS LLAMARME DICK.

¡DIOS MÍO! ES EL HOMBRE CON QUIEN QUIERE CASARME SIR DANIEL!



¿QUE OS PASA, JUAN? ¿POR QUE OS HABEIS SONROJADO?

PUES...POR... POR...NADA...



PARECEIS UN CHICO MUY TIMIDO...

BUENO...YO...¿Y SI NOS PUSIERAMOS EN CAMINO?



MONTAREMOS POR TURNO... ¡ARRIBA, JOVENCUELO!



¿POR QUE QUIERES IR A HOLLYWOOD, SI PUEDES SABERSE?

PARA REFUGIARME EN EL CONVENTO. SUPONGO QUE ALLI ESTARE A SALVO DE LAS MANIOBRAS DE SIR DANIEL.



VUESTRO TUTOR SE HA EMPENADO EN CASARME CON UNA PERSONA A LA CUAL NO AMO.

¿Y ESO QUE IMPORTA...? TODAS LAS MUJERES SON IGUALES. UNAS TONTAS PRESUMIDAS. SIR DANIEL HA DISPUESTO, TAMBIEN, QUE ME CASE CON UNA TAL JUANA SEDLEY, A LA QUE NO CONOZCO...



¡JA, JA, JA...! YO NO CREO EN EL AMOR. TRATARE A ESA JUANA SEDLEY CON MANO DURA, PARA QUE NO SE DESMANDE...

¡DIOS MÍO! ¡SI SUPIERA QUE JUANA SEDLEY SOY YO...!



AL CABO DE UN RATO DE MARCHA, LLEGARON A ORILLAS DEL RIO TILL...

SUPONGO, BARQUERO, QUE PODRA LLEVARNOS HASTA MOAT HOUSE...

LO SIENTO, MAESE DICK. EL BOSQUE ESTA INFESTADO DE BANDIDOS QUE ODIAN A SIR DANIEL. EN LA BARCA OFRECEMOS UN BLANCO SEGURO PARA SUS FLECHAS... SOLO PODRE LLEVAROS UNAS MILLAS MAS ABAJO.



¿QUIEN ES ESE LINDO JOVENCITO QUE OS ACOMPAÑA...? ¡JA, JA, JA...! A NO SER POR SUS ROPAS, DIRIA QUE ES UNA MUCHACHA.

¡UN POCO MAS DE RESPETO PARA MI AMIGO JUAN!

PERO, ENTRETANTO, UNOS OJOS MISTERIOSOS ACECHAN EL PASO DEL BARQUERO...



¡POR SAN JORGE! ¡SI ES EL JOVEN DICK SHELTON!



¡EH! DICK SHELTON... ¡VEN HACIA ACA, QUE QUIERO HABLAR CONTIGO!

¡DIOS NOS ASISTA! ¡ES ELLIS DUCKWORT, EL JEFE DE UNA BANDA DE FORAJIDOS!

¡YO NO ADMITO ORDENES DE NADIE, SEÑOR BANDOLERO!



¡QUIZA ESTO TE SIRVA DE AVISO!



LA CERTERA FLECHA DE ELLIS HIRIO AL CABALLO DE DICK.

¡SALVESE QUIEN PUEDA!

¡CUIDADO!



¡UF...! ¡ESTOY RENDIDO! NADAIS MUY BIEN, AMIGO JUAN... GRACIAS POR AYUDARME...

EN ALGO HE DE AVANTAJAROS, MAESE DICK.



¡MENOS MAL QUE ESE BANDOLERO AUN ESTA LEJOS! ¡TENEMOS QUE DARNOS PRISA!

¡POR FAVOR...! ¡NO PUEDO MAS! ¡ESTOY SIN ALIENTO!



DESCANSAD UN POCO MIENTRAS YO EXPLORO LOS ALREDEDORES.

NO... NO OS ALEJEIS MUCHO...

DICK REFLEXIONABA SOBRE SU EXTRAÑO COMPAÑERO DE VIAJE...



¡QUE ASUSTADO ESTÁ ESE MUCHACHO! ¡MIRA QUE PREFERIR EL CONVENTO AL M. TRIMONIO...! PERO HE PROMETIDO LLEVARLO A HOLLYWOOD, Y ASÍ LO HARE.

LAS NOTAS DE UNA CANCIÓN ALERTARON AL JOVEN DICK.



¡DIABLOS! ¡VIENEN MÁS FORAJIDOS...!



"UNA FLECHA CERTERA, HA MATADO AL ESBIRRO. OTRAS TRES FLECHAS NEGRAS, PREPARADAS ESTAN..."

¡LA FLECHA NEGRA QUE ACABO CON EL VIEJO APPELYARD!

UNA VEZ SE HUBIERON ALEJADO LOS BANDOLEROS, DICK CORRIÓ JUNTO A SU AMIGO.



¡TOMAD ESTAS MANZANAS...! ¡Y SEGUIDME! ¡HE DESCUBIERTO ALGO IMPORTANTE!

SIGUIENDO EL RASTRO DE LOS HOMBRES DEL BOSQUE, LLEGARON A UNAS RUINAS.

...LOS DE LA 'FLECHA NEGRA' DARÁN MUERTE AL TIRANO. JUAN COMPONELO TODO ES NUESTRO CAPITÁN..."

¡CHISSST...! ¡AQUÍ ESTÁ EL ESCONDRIJO DE LOS BANDIDOS...!



EN EL SOTANO, LA CUADRILLA SE DISPONÍA A REPARAR SUS FUERZAS.

PREPARAD LAS ESCUDILLAS, QUE LA COMIDA ESTÁ LISTA.

¡AH, AMIGOS, DARÍA DIEZ AÑOS DE MI VIDA A CAMBIO DE UN JARRO DE CERVEZA...! ¡QUE DURA ES LA VIDA!

¿DÓNDE SE HABRÁ METIDO EL JEFE...?



EN AQUEL MOMENTO, ELLIS DUCKWORTH APARECIÓ EN LA ENTRADA DEL SOTANO.

¡AQUÍ ME TENÉIS, COMPAÑEROS...! ¡TRAIGO BUENAS NOTICIAS. LA HORA DE LA JUSTICIA SE ACERCA... SIR DANIEL PAGARÁ MUY PRONTO TODOS SUS CRIMENES...



PERO, ENTANTO, TENEMOS QUE PASAR HAMBRE EN EL BOSQUE...

PRONTO RECOBRAREMOS LAS PROPIEDADES QUE NOS ROBO SIR DANIEL. ¡JAMÁS PODRÉ PERDONARLE A ESE MISERABLE QUE MANDARÁ ASESINAR A MI AMIGO ENRIQUE SHELTON...!



¡ENRIQUE SHELTON...! ¿NO ERA ESTE EL NOMBRE DE VUESTRO PADRE?

SI... ESTAN HABLANDO DE EL, EN EFECTO... ¡NUNCA HE SABIDO COMO HABÍA MUERTO!





PUES, YA VEIS... SIR DANIEL, VUESTRO TUTOR, FUE SU VERDUGO. ¡YA OS ADVERTÍ QUE ERA UN MALVADO!

YO... NO PUEDO CREER EN LAS PALABRAS DE UN PROSCRITO... SIR DANIEL HA CUIDADO DE MI DESDE LA INFANCIA...



EN AQUEL INSTANTE, UN CENTINELA APARECIÓ EN EL SOTANO...

¡A LAS ARMAS, COMPAÑEROS! ¡UN GRUPO DE HOMBRES DE SIR DANIEL HA ENTRADO EN EL BOSQUE!

¡VAMOS A TENDERLES UNA EMBOSCADA!



¡HAY QUE ADVERTIR A ESOS HOMBRES QUE CAMINAN HACIA UNA MUERTE CIERTA!

¿AYUDAREIS A LOS ESBIROS DE SIR DANIEL? ¿AUN NO ESTAIS CONVENCIDO?



¡SON MIS AMIGOS! HE CRECIDO ENTRE ELLOS!



EN UN RECODO DEL CAMINO, EL VERDUGO DE SIR DANIEL Y SUS SEIS ARQUEROS RODEARON POR SORPRESA A LOS DOS JOVENES... ¡POR FIN OS HE ATRAPADO, BRIBONZUELO! ¡VOY A ATAROS CODO A CODO Y OS ENCERRARE EN LAS MAZMORRAS DE MOAD HOUSE, PARA QUE NO VOLVAIS A ESCAPAROS!

¡UN MOMENTO, SHEL DEN! ¡JUAN ESTA BAJO MI PROTECCION!



POR OTRA PARTE, SOIS VOS QUIEN ESTA EN UN APURO... ¡LOS PROSCRITOS DE "LA FLECHA NEGRA" VAN A ATACAROS DE UN MOMENTO A OTRO!

¡JA, JA! ¡QUE TRUCO TAN DIVERTIDO! ¡LA "FLECHA NEGRA"! ¿DE DONDE SACAIS ESTAS HISTORIAS...?



PERO UNA SAETA SILBO EN EL AIRE...

¡AAAG!

¡OS LO ADVERTÍ!



¡TENED CUIDADO! ¡AL QUE HIERA AL JOVEN DICK SHELTON LE CORTO EL CUELLO!



LOS HOMBRES DE SHEL DEN CAEN EXTERMINADOS POR LAS FLECHAS QUE BROTRAN DE LA ESPESURA...

¡HUYAMOS, JUAN!

DE REPENTE, UN HOMBRE LES CERRO EL PASO.



¡ALTO, DICK SHELTON...! FUI UN BUEN AMIGO DE TU PADRE Y NO VOY A HACERTE NINGUN DAÑO. SOLO QUIERO CONTARTE CIERTAS COSAS...



¡PASO LIBRE, BANDIDO...!



¿PERSEGUIMOS A ESE LOCO, JEFE?

NO... DEJADLE...
¡CARAMBA, QUE GENIO TAN VIVO!

DICK Y SU ACOMPAÑANTE SE REFUGIARON EN EL BOSQUE...



¡NO PUEDO... MAS... DICK! ¡LAS PIERNAS SE ME DOBLAN...!

NO OS PREOCUPEIS, JUAN. YO OS LLEVARE EN BRAZOS.



¡ESE BANDIDO DECIA QUE ERA MI AMIGO Y ME APUNTABA CON UNA BALLESTA...!

LO CIERTO ES QUE HUBIERA PODIDO MATAROS Y NO LO HIZO. ¡NI SIQUIERA SE DEFENDIO CUANDO LE ATACASTEIS!



¡HUM...! SI, REALMENTE... TODO ESTO ES MUY RARO...

SI ELLIS ERA AMIGO DE VUESTRO PADRE, PROBABLEMENTE INTENTABA PREVENIRLOS CONTRA SIR DANIEL... QUE EN SU CALIDAD DE TUTOR, MANEJA VUESTROS BIENES Y PROPIEDADES A SU ANTOJO.



¿COMO SABEIS TANTAS COSAS DE MI?

YO... PUES... ME HE ENTERADO CASUALMENTE.



DICK BUSCO UN REFUGIO PARA DESCANSAR.

AUN ESTAMOS LEJOS DE TUNSTALL. NOS QUEDAREMOS AQUI A PASAR LA NOCHE...

YO... BUENO... ¡SI NO HAY MAS REMEDIO...!



¡BRRR...! ESTOY TEMBLANDO DE FRIO. NO SE SI LLEGARE A VER EL DIA DE MAÑANA...

ACERCAOS. ASI NOS DAREMOS CALOR EL UNO AL OTRO.





AL POCO RATO, SIR DANIEL SE DISPUSO A HACER FRENTE A LOS ACONTECIMIENTOS CON SU HABITUAL FALTA DE ESCRUPULOS...



DICK, ATORMENTADO POR LAS DUDAS, VISITO A UN SOLDADO DE SIR DANIEL, HERIDO EN LA BATALLA.



TRAS LLAMAR AL SACERDOTE, ENCONTRO A BENNET HATCH.



SIR DANIEL HABIA SIDO INFORMADO POR DICK DE LO OCURRIDO EN EL BOSQUE...









ESTE PASADIZO CONDUCE A LA SALA DE ARMAS. ENCONTRAREIS UNA CUERDA CON NUDOS PARA DESCOLGAROS POR EL ALMINAR... NO PUEDO HACER NADA MAS POR VOSOTROS.



GRACIAS, BENNET... SIEMPRE OS HE TENIDO POR UN HOMBRE BUENO.

¡HUM...! QUIZA NO SOY BUENO, PERO OS HE TENIDO SOBRE MIS RODILLAS, DICK, Y SE QUE MI AMO QUIERE PERDEROS... ¡SUERTE!



UNA VEZ EN EL ALMINAR...

BAJARE YO PRIMERO... LUEGO TENSARE LA CUERDA PARA QUE PUEDAS DESCENDER CON MAS FACILIDAD...

TEN CUIDADO, DICK...



PERO, DE PRONTO, SIR DANIEL Y SUS HOMBRES BROTA- RON DE LA OSCURIDAD.

¡YA NO LE VERAS MAS!

¡DICK!



DICK SE ZAMBULLO EN LAS NEGRAS AGUAS DEL FOSO.



¡DISPARAD...! ¡NO LE DEJEIS ESCAPAR! ¡MALDITO...!

¡NO!



¡AY!



¡DIOS MIO...! ¡LAS FUERZAS ME ABANDONAN...! ¡Y LA POBRE JUANA SE HA QUEDADO EN EL CASTILLO!



A PESAR DE SUS ESFUERZOS, DICK NO PUDO CONTINUAR HUYENDO.

DICK NO SUPO CUANTO TIEMPO PERMANECIO SIN SENTIDO, PERO AL ABRIR LOS OJOS SE ENCONTRO ANTE LA CARA SONRIENTE DE ELLIS, EL JEFE DE LOS PROSCRITOS DEL BOSQUE...



¿DONDE ESTOY? ¿QUE HA OCURRIDO...?



MIS HOMBRES TE ENCONTRARON DESVANECIDO EN EL BOSQUE Y TE TRAJERON AQUI. ¡POR FIN PODREMOS HABLAR TRANQUILAMENTE TU Y YO!

YA SE LO QUE QUEREIS DECIRME... ELLIS, SIR DANIEL MATO A MI PADRE CON LA COMPLICIDAD DE SIR OLIVER. Y TAMBIEN OS QUITO VUESTRAS PROPIEDADES CON MALAS ARTES...



¡JA, JA, JA...! ¡VEO QUE POR FIN HAS ABIERTO LOS OJOS...! ¡YA ERA HORA!

QUIERO PREGUNTAROS UNA COSA... ¿SE ADMITEN NUEVOS MIEMBROS EN LA SOCIEDAD DE "LA FLECHA NEGRA"?



¡QUEDAS ADMITIDO!

¡BRAVO, MUCHACHO! ¡YA ERES DE LOS NUESTROS! ¡TOMA UN TRAGO PARA CELEBRARLO! ¡ME LLAMO LAWLES!

GRACIAS, AMIGOS...



TOMA ESTA CARTA... SE LA QUITAMOS A UN MENSAJERO DE SIR DANIEL. PARECE DISPUESTO A TRAICIONAR A LOS LANCASTER SI LAS COSAS SE PONEN FEAS...

ESTA PRUEBA DE SU FALSEDAD PUEDE SERME UTIL. LA GUARDARE BIEN.

DIAS MAS TARDE, DICK PARTICIPO EN LAS CORRERIAS DE LA CUADRILLA...



NO TE PROCUPES POR JUANA SEDLEY. SIR DANIEL NO LE HARA NINGUN DAÑO SI DE VERAS QUIERE CASARLA CON UN LORD. ¡ALGO ESPERA CONSEGUIR CON ESO! ¡INFLUENCIA O DINERO!

VEO QUE CONOCES BIEN A MI TUTOR, LAWLES.

DICK Y LAWLES SE ACERCARON AL CASTILLO DE MOAT HOUSE EN EL MOMENTO EN QUE SIR DANIEL ABANDONABA LA FORTALEZA.







ME PARECE QUE SE OYEN VOCES DE MUJER...

¡SI PUDIERA ENCARAMARME PARA MIRAR AL INTERIOR...!



ENTRETANTO, EN LA HABITACION...

¡JAMAS ME CASARE CON ESE HOMBRE!

VUESTRO PROMETIDO ES UN GRAN SEÑOR. ¿NO OS ATRAE LA IDEA DE CONVERTIRSE EN LADY SHOREBY...?



¡JUANA SEDLEY! ¡QUE HERMOSA ESTA CON ESAS ROPAS...!

MI CORAZON PERTENECE A OTRO HOMBRE.

SI, YA LO SE... AMAIS A DICK SHELTON. PERO QUIEN SABE LO QUE HABRA SIDO DE EL...



¡JUANA ESTA AQUI, LAWLES!

¡UF! ¡TE CREO, PERO BAJA DE UNA VEZ, QUE NO PUEDO MAS!



LOS DOS AMIGOS LOGRARON ABANDONAR LA CASA SIN SER VISTOS...

YO ESPERARE AQUI. VE A BUSCAR AYUDA.

ESTARE DE VUELTA ANTES DE QUE AMANEZCA. ¡ADIOS, DICK!



PERO LAS HORAS IBAN PASANDO LENTAMENTE...

¡Y LAWLES SIN VENIR EN CUANTO APUNTE EL ALBA, SERA IMPOSIBLE ASALTAR LA CASA POR SORPRESA. ¡NO PODRE RESCATAR A MI ADORADA JUANA!



CUANDO MAS PREOCUPADO ESTABA, HIZO SU APARICION UN NUEVO PERSONAJE...



¡DIOS SANTO! ¿QUIENES SON ESOS HOMBRES? ¿Y QUE PRETENDEN?



PERO LOS SICARIOS DE SIR DANIEL DESCUBRIERON A LOS RECIEN LLEGADOS.

¡ATRANCAD BIEN LA PUERTA! ¡IVAMOS A ENCERRARNOS TODOS EN LA CASA Y A PEDIR REFUERZOS!



POCO DESPUES, LOS DEFENSORES HICIERON UNA SEÑAL CONVENIDA CON LAS TROPAS DE LA FORTALEZA DE MOAT HOUSE...



EN AQUEL MOMENTO...

¡AQUI ME TIENES, AMIGO! SOLO HE PODIDO REUNIR A VEINTE DE LOS NUESTROS.

ME PARECE QUE NO SOMOS LOS UNICOS EN QUERER RESCATAR A JUANA...



¡ANIMO! ¡TODOS A UNA! ¡SI CONSEGUIMOS RESCATAR A JUANA SEDLEY, HABRA UNA GUINEA DE ORO PARA CADA UNO DE VOSOTROS!



¡UN MOMENTO! ¿QUE DERECHOS TENEIS SOBRE MI PROMETIDA JUANA SEDLEY PARA QUERER APODERAROS DE ELLA?

¡VAIS A VER AHORA MISMO EN QUE SE APOYAN MIS DERECHOS!



EL DESCONOCIDO CARGO LANZA EN RISTRE SOBRE DICK.

¡CUIDADO, DICK!

¡A ELLOS!



DICK ESQUIVO AGILMENTE LA EMBESTIDA Y...



BUENO...¡TODAVIA ME QUEDA LA ESPADA PARA DAROS UNA LECCION!

ESPERO QUE OS DURE MAS QUE LA LANZA, SEÑOR.



HE DESMONTADO PARA NO TENER NINGUNA VENTAJA SOBRE VOS.

ESTO OS HONRA, CABALLERO.



LA INDUDABLE DESTREZA DEL GUERRERO SE VIO PRONTO SUPERADA POR LA FUERZA Y AGILIDAD DEL JOVEN...













ENTRETANTO, EN LA CUCINA, LAWLES HACIA DE LAS SUYAS...

¡MAS VINO PARA ESTA ALMA SEDIENTA, LINDA COCINERA!

¡HUM! ESTE HOMBRE NO SE COMPORTA EXACTAMENTE COMO UN FRAILE, LE VIGILARE.



MAS TARDE, LAWLES TRATO DE ENCONTRAR A DICK, PERO EL VINO LE HABIA HECHO PERDER TODA PRECAUCION...

¿QUE DEMONIOS ESTA CANTANDO?

"CON DOS FLECHAS CERCERAS, MURIERON DOS ESBIROS..."



AHORA TENGO QUE DEJARTE, JUANA. CONFIA EN MI...

TODO ESTA PERDIDO, DICK. DIGAMONOS ADIOS PARA SIEMPRE.



POCO DESPUES...

¿ESTAS LOCO?; SOLO FALTABA QUE TE EMBORRACHARAS!

¡ALEGRATE, DICK! ¡ME HE ENTERADO DE QUE ELLIS Y LOS NUESTROS HAN LLEGADO A SHOREBY DE INCOGNITO! ¡LA "FLECHA NEGRA" ACTUARA MUY PRONTO...!



¡FARSANTES!; SOIS DE "LA FLECHA NEGRA"!

¡CUIDADO, LAWLES!



DICK SE LIBRO DE SU ENEMIGO DE UN CERTERO GOLPE.

NO HABIA OTRA ALTERNATIVA.

¡UN ESBIRO MENOS! ESTA FLECHA NEGRA Y UNA NOTITA HARAN TEMBLAR A QUIEN YO SE...



CUANDO, MAS TARDE, FUE DESCUBIERTO EL CUERPO DEL DESDICHADO, SIR DANIEL Y LORD SHOREBY, ACUDIERON RAPIDAMENTE...

¡UNA FLECHA NEGRA! ¡ESCUCHAD LO QUE DICE ESTA NOTA! "ACEPTAD UN BUEN CONSEJO, LORD SHOREBY! ¡NO OS CASEIS". "JUAN" COMPONELO TODO".



¡ESOS MALDITOS SE FILTRAN POR LAS PAREDES, COMO LOS FANTASMAS!; QUE CIERREN TODAS LAS PUERTAS Y QUE REGISTREN LA CASA DE ARRIBA ABAJO!



CREO QUE LE DAIS DEMASIADA IMPORTANCIA A ESA FLECHA NEGRA...

ES UNA AMENAZA QUE ME PERSIGUE... TRES DE MIS MEJORES HOMBRES HAN MUERTO YA... ¡Y VOS TAMBIEN ESTAIS EN LA LISTA, LORD SHOREBY!





SIR DANIEL ME RAPTO DE MI CASA Y QUERIA OBLIGARME A CASARME CON LORD SHOREBY. DICK SHELTON INTENTABA AYUDARME A ESCAPAR... ¡ES A DICK A QUIEN QUIERO!

¡ENTREGADME A DICK, MILORD, Y OS PROMETO QUE HARE JUSTICIA!

¡HUM...! TODO ESTO ES MUY CONFUSO.



DICK SE DIRIGIO TAMBIEN A LORD RISINGHAM, JEFE DEL BANDO DE LOS LANCASTER...

¡SEÑOR...! ANTES DE ENTREGARME A LOS ESBIROS DE SIR DANIEL, NECESITO HABLAR A SOLAS CON VOS.

ESTA BIEN.



UNA VEZ A SOLAS CON LORD RISINGHAM, DICK SACO LA CARTA QUE LOS PROSCRITOS HABIAN QUITADO AL MENSAJERO DE SIR DANIEL TIEMPO ATRAS.

ESTA CARTA OS DEMOSTRARA QUE SIR DANIEL ESTABA DISPUESTO A PACTAR CON LOS DE YORK SI EL CURSO DE LA GUERRA SE PRESENTABA DESFAVORABLE PARA LOS LANCASTER...

¡NO ES POSIBLE!



PERO DESPUES DE LEER EL MENSAJE...

DE MODO QUE SIR DANIEL ES UN TRAIDOR... ¡LE VIGILARE...! ME HABEIS PRESTADO UN SEÑALADO SERVICIO, JOVEN. ESTAIS EN LIBERTAD.



NO PODEIS IROS DESARMADO... EN CUANTO A JUANA SEDLEY, DESDE AHORA LA TOMO BAJO MI PROTECCION.

GRACIAS, MILORD. AUNQUE MILITEMOS EN BANDOS DISTINTOS, OS LA CONFIO A VOS.



NOS VEREMOS EN EL CAMPO DE BATALLA... ¡LA STIMA QUE ESE JOVEN! SEA UN ENEMIGO! ME HACEN MUCHA FALTA HOMBRES COMO EL.



DICK SE DIRIGIO HACIA EL REFUGIO DEL BOSQUE, PENSANDO QUE ELLIS Y LOS SUYOS ESTARIAN ALLI...

¡AUN FALTAN VEINTICUATRO HORAS PARA MI CITA CON EL DUQUE DE GLOUCESTER, EN LA CRUZ DE ST. BRIDE.



PERO, DE PRONTO, EL SONIDO METALICO DE UN CUERNO LLEGO HASTA SUS OIDOS...

¿QUE ES ESTO? ¡PARECE UNA LLAMADA DE AUXILIO!



Y AL CORONAR UNA LOMA...

¡COBARDES!



¡ENTREGADNOS VUESTRA ESPADA!

¡TENDREIS QUE TOMARLA POR LA HOJA!



DICK NO SE LO PENSO NI UN SEGUNDO...

¡POR SAN JORGE!! AGUANTAD FIRME, SEÑOR, QUE CORRO EN VUESTRA AYUDA!



DICK ENTRO IMPETUOSAMENTE EN LIZA...

¡AY!



SU SEGUNDA EMBESTIDA FUE IGUALMENTE EFICAZ...



EL COMBATE SE DECIDIO RAPIDAMENTE...

ME HABEIS SALVADO LA VIDA, JOVEN. ¿QUIEN SOIS?

ME LLAMO DICK, SEÑOR... MEJOR DICHO: RICARDO SHELTON.



DESDE ESTE MOMENTO OS LLAMARAN SIR RICARDO...

¡SEÑOR!! SOIS EL DUQUE DE GLOUCESTER!



SABED, SIR RICARDO, QUE NO OS HE DADO EL TITULO POR SALVAR AL DUQUE DE GLOUCESTER, SINO POR HABER LUCHADO A FAVOR DEL MAS DEBIL...



MAS TARDE, EN EL CAMPAMENTO DEL BANDO DE LOS DE YORK...

LORD FOXHAM ME ENCARGO QUE OS ENTREGARA ESTE SOBRE, EXCELENCIA. SE QUE ESTABAI CITADO CON EL, PARA EL DOMINGO, EN LA CRUZ DE ST. BRIDE.

ASI ES, SIR RICARDO.



¡HUM...! LOS INFORMES SON FAVORABLES. ATACAREMOS SHORES BY INMEDIATAMENTE. OS DARE EL MANDO DE PARTE DE MIS FUERZAS, PUESTO QUE ME HABEIS DEMOSTRADO SOBRADAMENTE VUESTRO VALOR.

¡CUMPLIRE CON MI DEBER, EXCELENCIA!

YO OS PROMETO, SIR RICARDO, QUE SI OBTENGO LA GLORIA EN LA BATALLA QUE SE AVECINA, VOS LA OBTENDREIS CONMIGO.



EL PODEROSO EJERCITO DEL DUQUE DE GLOUCESTER EMPRENDO LA MARCHA HACIA SHORESBY...



PERO LOS PARTIDARIOS DE LA CASA DE LANCASTER ESTABAN ATENTOS...

¡YA ESTAN AQUI! SON TANTOS HOMBRES, QUE CUBREN LA CAMPIÑA!

¡TOCAD LAS CAMPANAS!



¿NO OIS LAS CAMPANAS, SEÑOR? ESTO SIGNIFICA QUE NOS HAN DESCUBIERTO.



LES ATACAREMOS ANTES DE QUE TENGAN TIEMPO DE ORGANIZARSE... ¡ADELANTE!

LA PRIMERA EMBESTIDA DE LOS DE YORK HIZO PENSAR EN UNA VICTORIA FACIL...

¡VIVA LA CASA DE YORK!
¡YA ESTAN AQUI! ¡HUYAMOS!

¡MUERAN LOS DE LANCASTER!



PERO EN EL CENTRO DE LA ALDEA LA RESISTENCIA ESTABA BIEN ORGANIZADA...



¡ATRÁS...! ¡HAY QUE LEVANTAR UNA BARRICADA!

YA EN PLENA BATALLA, UN PAJE SE ACERCO A DICK...



¡UNA COTA...! GRACIAS.

DE PARTE DE MI SEÑOR, EL DUQUE... DICE QUE NO VAIS BIEN PROTEGIDO Y QUE VUESTRA VIDA ES DEMASIADO VALIOSA PARA EXPONERLA INUTILMENTE...



¡ADELANTE, MIS BRAVOS...! ¡ESTAN LLEGANDO REFUERZOS!



¡ADELANTE! ¡LA VICTORIA ES NUESTRA!

¡VIVA LA CASA DE YORK!



DESPUES DE LARGA LUCHA, LA BATALLA SE DECIDIO, FINALMENTE, A FAVOR DE LOS DE YORK...

LORD RISINGHAM! SIENTO QUE VOLVAMOS A VERNOS EN ESTAS CIRCUNSTANCIAS.

SON LANCES DE LA GUERRA, DICK SHELTON. LA SUERTE ME HA VUELTO LA ESPALDA...



EN AQUEL MOMENTO SE PRESENTO EL DUQUE DE GLOUCESTER.

SE QUE HABEIS LUCHADO VALIENTEMENTE, SIR RICARDO... FORMULAD UNA PETICION Y OS SERA CONCEDIDA...

PUES... PIDO QUE SEAN RESPETADAS LA VIDA Y LA HACIENDA DE LORD RISINGHAM, QUE SI BIEN ES VUESTRO ENEMIGO, HA LUCHADO CON HONOR Y LEALTAD.



NO ESPERABA ESO, PERO NO PUEDO FALTAR A LO PROMETIDO. RESPETARE LA VIDA Y LOS BIENES DE LORD RISINGHAM.

¡GRACIAS, ALTEZA...! AHORA VOY A BUSCAR A SIR DANIEL, EL ASESINO DE MI PADRE, PARA QUE PAGUE SU DELITO.



TAL COMO LO HABIA ANUNCIADO, DICK ENTRO EN EL JARDIN DE LA CASA DE SU MALVADO TUTOR...

¡SE QUE ESTAIS AQUI, SIR DANIEL! ¡SALID CON LAS ARMAS EN LA MANO Y AJUSTAREMOS CUENTAS!



TE HE HECHO MUCHO DAÑO, DICK; PERO NO TE CREO CAPAZ DE MATAR A UN HOMBRE INDEFENSO... LO HE PERDIDO TODO... ¡NECESITO UN CABALLO PARA SALVAR LO UNICO QUE ME QUEDA: LA VIDA...!

ES VERDAD... ¡NO PUEDO MATAROS!



TOMAD MI CABALLO. YA LLEVAIS ENCIMA SUFICIENTE CASTIGO... ¡MARCHAOS LEJOS, DONDE NO VUELVA A VEROS JAMAS!



PERO EN EL MOMENTO EN QUE SIR DANIEL ALCANZO LA SILLA...

¿QUE ES ESTO?

¡AAAGH!



¿ES NEGRA... LA FLECHA?

SI.



SE HA CUMPLIDO... MI DESTINO.

QUE DIOS TENGA PIEDAD DE VUESTRA ALMA, SIR DANIEL.



¡JUSTICIA CUMPLIDA! TU HAS SABIDO PERDONAR, DICK, PERO YO NO HE PODIDO. EN ESTE INSTANTE SE DISUELVE LA SOCIEDAD DE "LA FLECHA NEGRA".



"CON CUATRO FLECHAS NEGRAS, MURIERON LOS ESBIROS, Y EL GRANUJA DE LAWLES SE QUEDA SIN AMIGOS..."



SIR RICARDO... DESPUES DE HABER SIDO MONJE, MARINERO Y PROSCRITO... OS PIDO EL PUESTO DE MAYORDOMO EN VUESTRO CASTILLO.

¡CONCEDIDO, LAWLES!



HORAS MAS TARDE, MIENTRAS LOS DE YORK CELEBRABAN LA VICTORIA...

HAY UNA GRACIA QUE NO HABEIS SOLICITADO, SIR RICARDO... PERO QUE YO ME COMPLAZCO EN OFRECEROS.

¿DE QUE SE TRATA, ALTEZA...?



A UNA SEÑAL DEL DUQUE, SE ABRIÓ UNA PUERTA Y APARECIÓ JUANA DEL BRAZO DE SU TUTOR...

¡JUANA!



TAL COMO OS PROMETÍ, SIR RICARDO, OS CONCEDO LA MANO DE MI PUPILA JUANA SEDLEY.

Y YO APADRINARE ESTA BODA...



A LA MAÑANA SIGUIENTE SE CELEBRA CON TODO ESPLENDOR LA UNIÓN DE LOS DOS JOVENES...



...QUE PARTIERON ACTO SEGUIDO PARA SUS POSESIONES.

¿RECUERDAS, JUANA? EN ESTE BOSQUE NOS HICIMOS AMIGOS. AQUI EMPEZARON NUESTRAS AVENTURAS.

Y AQUI EMPECE A QUERERTE, DICK.



¿QUIEN IBA A DECIR QUE AQUEL MUCHACHO FUGITIVO... SE CONVERTIRIA EN UNA HERMOSA MUJER...!

FIN